

## Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore - Arjiga Dheeriga ah ee Pathway II

### Tilmaamaha

Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore - Arjiga Dheeriga ah ee Pathway II waa in la istacmaalo oo keli ah haddii uu barnaamijku waalidka ama mas'uulka siiyo kadib marka ilmaha lagu diiwaangeliyo barnaamij sadhigiisu yahay iskuul ama barnaamijka Head Start.

### Waa Maxay Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore?

Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore- Pathway II waxay ka caawin karta in ilmahaagu dhigto goobta xanaanada daryeelka caruurta iyo waxbarashada hore oo tayo sare leh si aad uga caawiso ilmahaaga inuu diyaar u noqdo kindergarten. Barnaamijka wuxuu u qalma in la siiyo deeqda maalgelinta haddii uu haysto qiimeynta Afar-Xiddig ee Parent Aware. Parent Aware waa qalab qiimayn ah oo ka caawinaysa waalidiinta inay doortaan barnaamijyada daryeelka carruurta (child care) oo tayo sare leh. Wixii macluumaad dheeraad ah, booqo [bogga Parent Aware](http://ParentAware.org) (ParentAware.org). **Xasuusin:** Caruurta waxaa lasiin karaa oo kaliya hal deeq waxbarasho 12 bilood gudahood oo isku mar lama wada siin karo deeqda waxbarashada Pathway I iyo Pathway II.

### Halkee ilmahaygu ku isticmaali karaa deeqda waxbarasho?

Deeqaha Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore - Pathway II waxaa la siiyaa qoysaska iyadoo uu bixinayo barnaamij u qalma oo haysta qiimeynta Parent Aware ee Afar- Xiddig. Barnaamijka Pathway II ee Waxbarashada waqtiga waxay deeqda maaliyada ka helaan Waaxda Waxbarashada Minnesota. Barnaamijyadani waxay markaa u isticmaalaan lacagta si ay u siiyaan deeq waxbarasho qoysaska carruurtoodu dhigato barnaamijka Pathway II. Deeqda waxbarasho waa in lagu isticmaalo barnaamijka bixinaya abaalmarinta Pathway II. Maalgalintu waxay la sii joogaysaa barnaamijka si loogu taageero carruurta kale haddii ilmahaagu uu ka baxo.

### Soo dir Arjiga: Faahfaahinta Barnaamijka Pathway II

Boostada ku soo dir ama keen arjiga asalka ah Barnaamijka Pathway II:

*Maalgelinta waxaa bixisay Waaxda Waxbarashada ee Minnesota iyadoo la adeegsanayo maaliyada gobolka si ay u taageerto maamulida barnaamijyada deeqda waxbarashada ee waxbarashada waqtiga hore, Minnesota Statutes, section 124D.165.*

*Dokumentiyada maqan sida Caddaynta ka qaybgalka barnaamijka ama dakhliga, ama saxiixyada maqan ayaa sababi kara dib u dhac.*

*Boggan si kas ah ayaa looga  
tagay isaga oo banaan.  
(This page is intentionally left blank.)*

**Box is for Administrator Use Only:**  
 Program Name: \_\_\_\_\_  
 Application Fiscal Year: \_\_\_\_\_  
 How did the child meet income eligibility requirements? \_\_\_\_\_

## Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore - Arjiga Dheeriga ah ee Pathway II

Foomkan qalin ku buuxi. Macluumaadka lagu calaamadiyey xiddig (\*) waxaa looga baahan yahay inay buuxiyaan waalidka/mas'uulka. Haddii wax su'aalo ah laga tago iyada oo bannaan, waalidka/mas'uulka ayaa looga baahan doonaa in ay soo saxaan oo boostada soo dhigaan ama shakhsi ahaan keenaan.

### Macluumaadka Ilmaha

\*Magaca Sharciga Ilmaha: \_\_\_\_\_  
*Magaca Koowaad*
*Magaca Dhexe*
*Magaca Dambe*

\*Taariikhda dhalashada: \_\_\_\_\_  
MM / DD / YYYY

Qowmiyadda Caruurta (*ikhtiyaari - mid calaamadee*):  Hispanic/Laatiin  Aan ahayn Hispanic /Laatiin

Jinsiyadda (*ikhtiyaari ahaan - calaamadee dhammaan kuwa khuseeya*):

- Hindida Maraykanka ama Dhaladka Alaska  Aasiyaan  Madow ama Afrikan Amerikan  
 Pacific Islander ama Native Hawaiian  Caddaan

*Haddii aad u dalbanayso wax ka badan hal ilmo, isticmaal bogga dheeriga ah ee dhamaadka arjiga.*

### Macluumaadka Waalidka/Mas'uulka Sharciga

**Waalidka ama mas'uulka sharciga ah waa inuu buuxiyaa qaybtan.**

**Ogoow:** Haddii ilmuhu uu ku jiro xanaanada kumeelgaarka ah (Foster Care), fadlan ka bood qaybtan oo buuxi qaybta "xanaanada kumeelgaarka ah" ee ku yaalla dhamaadka arjigan.

**Sideed ku maqashay Deeqda Waxbarashada Waqtiga Hore? Calaamadee dhammaan kuwa khuseeya:**

<input type="checkbox"/> Barnaamij kayga	<input type="checkbox"/> Saaxiib/Qoyska	<input type="checkbox"/> Qoys kale oo ku jira barnaamij kayga	<input type="checkbox"/> Maamulaha Aagga
<input type="checkbox"/> Ilaha bulshada (tusaale ahaan, maktabada)	<input type="checkbox"/> Warbaahinta bulshada (Facebook, Twitter)	<input type="checkbox"/> Daraasad/baaritaan khadka internetka	
<input type="checkbox"/> Parent Aware/Child Care Aware	<input type="checkbox"/> Bixiyaha adeegyada Qabaaalka, Degmada, ama Gobolka	<input type="checkbox"/> Xaashi/xayeysiinta	
<input type="checkbox"/> Meel kale:			

**Waa maxay heerka ugu sarreeya ee waxbarasho ee aad dhamaysay? Calaamadee hal:**

- Wax ka yar dugsiiga sare  Dugsiiga Sare ama GED  
 Xoogaa kulliyad ah balse aan shahaado qaadan  Shahaado Kulliyad/Jaamacad

**Maxay tahay xaaladdaada shaqo ee hadda? Calaamadee hal:**

- Wakhti buuxa shaqeeya (25 saacadood / toddobaadkii ama wax ka badan)  
 Shaqeeya wakhti dhiman (in ka yar 25 saacadood/toddobaadkii)  
 Shaqo la'aan, shaqo raadinaya  Shaqo la'aan, aan shaqo raadinaynin

**Luqadee ayuu qoyskaagu guriga ku hadlaa inta badan?**

- Ingiriis  Maang  Soomaali  Isbaanish  Fiyetnaam  
 Mid Kale: \_\_\_\_\_

**Ma u baahan tahay turjumaan?  Haa  Maya**

## Heshiiska u Hogaansanaanta Shuruudaha (Agreement to Comply with Requirements)

Marka aad saxeeedo arjigan, waxaad xaqiijineysaa inaad akhriday, fahamtay oo aad ogolaatay shuruudaha Barnaamijka Deeqda Waxbarasho ee Waxbarashada Waqtiga Hore iyo waxyaabaha hoos ku taxan.

- Macluumaadka arjiga ku qoran waa run, oo dhammaan dakhliga xubnaha qoyska waan soo sheegnay. Haddii aan si ulakac ah idiin siiyo macluumaad been ah, cunugayga ayaa laga yaabaa inuu waayo deeqda waxbarasho waxaan ubaahan karaa inaan u soo celiyo gobolka lacagtii hore la iiga bixiyay.
- **Ilmahayga 3-illaa 5-sano** jirka ah waa inuu ku qaato Baarista Caafimaadka ee Caruurnimada Hore 90 maalmood gudahood ka dib marka uu bilaabo ka qaybgalka barnaamij aan doorto anigoo adeegsanaya deeq waxbarasho. Haddii ilmahaygu helo deeq waxbarasho inta u dhaxaysa da'da 0 iyo 2, waa in uu ku qaato baaritaanka caafimaadka 90 maalmood gudahood maalinta uu gaaro dhalashada saddexaad.
- Ilmahaygu wuxuu sii ahaanayaa mid u qalma inuu helo deeq waxbarasho illaa bisha Agoosto 31 sanadka uu da' ahaan uqalmo kindergarden, ama uu 5 sano jir yahay ugu dambayn Sebteember 1, illaa inta ay maalgelinta gobolku lacag u hayso.
- Waxaan ku wargalin doonaa Barnaamijka Pathway II marka ilmahaygu joojiyo aadista barnaamijka aanu ku isticmaaleyno deeqda waxbarasho.
- Waxaan ogaysiin doonaa Barnaamijka Pathway II haddii aan guuro ama macluumaadka la igala soo xidhiidho uu isbedelo.
- Si joogto ah oo isku xig xigta in ilmuhu u aado ayaa la iga filayaa. Deeqaha Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore ma bixin karto wax ka badan 25 maalmood oo maqnaansho ah, 10 maalin oo xirnaansho la qorsheeyey ah iyo 11 feestooyinka barnaamijka ah. Maalmaha maqnaanshaha ee ka badan 25 ma bixin doonto deeqda waxbarasho oo kharashyada waa inaan anigu ka bixiyaa jeebkayga.
- Haddii barnaamijku mar dambe uusan kasii qeybqaadanaynin Parent Aware, ma awoodi doono inaan barnaamijkaas ku sii isticmaalo Deeqda Waxbarashada waqtiga hore.
- Haddii aan ahay bixiye daryeelka haynta ilmaha oo aan ka qaybqaadanayo Parent Aware, waxaan fahamsanahay in aanan awoodi karin inaan ku isticmaalo deeqda Waxbarashada Waqtiga Hore ee Ilmahayga xaruntayda daryeelka carruurta ee shatiga leh.

### Ogolaanshaha Loo Baahan Yahay Inaan Wadaagno Macluumaadkaaga

Waa inaad oggolaato dhammaan weedhahan soo socda si aad uga qayb gasho barnaamijka deeqda waxbarasho.

- Maamulaha Deeqda Waxbarasho /Maamulaha Nawaaxigu wuxuu barnaamijka aan doorto la wadaagi doonaa magaca, cinwaanka, taariikhda dhalashada iyo jinsiga ilmahayga, iyo magacayga iyo cinwaankayga sida ay ugu qoranyihiin arjiga, iyo sidoo kale tirada lacagta deeqda waxbarasho ee uu ilmahaygu u qalmo iyo taariikhda lasiiyey deeqda waxbarasho. Tan waxaa loo baahan yahay si loo hubiyo saxsanaanta udhaxeysa arjiga iyo macluumaadka uu hayo barnaamijku.
- Maamulaha Deeqda Waxbarasho /Maamulaha Nawaaxigu waxay la wadaagi karaan magaca, cinwaanka, taariikhda dhalashada iyo jinsiga ilmahayga, iyo magacayga iyo cinwaankayga sida ku qoran liistada, (1) degmada dugsiga ee degaanka, ujeedada oo ah in ilmahayga loo sameeyo Lambarka Aqoonsiga Ardayga (Statewide Student Identification SSID) si Maamulaha Deeqda Waxbarasho/Nawaaxiga uu u isticmaalo,

iyo (2) Waaxda Waxbarashada ee Minnesota (MDE) si loo aqoonsado cunugayga loona ansixiyo bixinta lacagaha deeqda waxbarasho.

- Waaxda Waxbarashada ee Minnesota (Minnesota Department of Education MDE) ayaa laga yaabaa inay la wadaagaan macluumaadka ku saabsan aniga iyo cunugayga/ilmahayga u-qalmitaanka iyo isticmaalka deeqaha waxbarasho hay'adaha iyo barnaamijyada kale oo ay ka mid yihiin, laakiin aan ku xaddidneyn: Barnaamijka Kaalmada Daryeelka Caruurta (CCAP), shaqaalaha wakaaladda bulshada ama hay'adda bulshada qabaailka (Tribal social agency workers), MFIP, SNAP, Head Start, barnaamijka lacagta qadada laga dhimay ama laga Dhaafay, iyo barnaamijka cunnada ee daryeelka ilmaha iyo dadka waaweyn. Hay'adahani waxay kaloo Waaxda Waxbarashada Minnesota la wadaagi karaan macluumaadka ku saabsan aniga iyo cunugayga u-qalmitaankiisa iyo isticmaalka caawimada. Macluumaadkan waxaa loo isticmaali karaa si loo xaqiijiyo xaq u yeelashada dakhliga qoyska ee deeqaha waxbarasho iyo in la kormeero isticmaalka deeqaha waxbarasho iyo barnaamijyada kale ee gargaarka dadweynaha. Waxaan fahamsanahay in ogolaanshahayga wadaagidda macluumaadku sii shaqaynayo lix bilood ka dib marka ay dhamaato deeqda waxbarasho.
- Maamulaha Deeqda Waxbarasho/ Maamulaha Nawaaxiga ayaa laga yaabaa inay macluumaadka arjiga la wadaagaan MDE oo ay ku jiraan magaca iyo cinwaankayga; macluumaadka dadweynaha (demographic); waxbarashada waalidka; macluumaadka dakhliga; u-qalmitaanka ilmahayga iyo xaddiga Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore; barnaamijka aan ku isticmaalayo deeqda waxbarasho; lambarka SSID ee ilmahayga; iyo haddii aan u hoggaansamey shuruudaha barnaamijka. Macluumaadkan waa loo baahan yahay si la hubiyo u-qalmitaanka, hirgelinta barnaamijka, waxaa uuna lagama maarmaan u yahay si loo waafajiyo sharciga gobolka ee ogolaanaya barnaamijka.
- Si loo hubiyo in baaritaanka la sameeyey, Maamulaha Deeqda Waxbarasho/ Maamulaha Aagu wuxuu haystaa ogolaanshahayga inuu la xiriiro xafiiska dugsiga degmada ee ilmahayga si uu u xaqiijiyo goobta iyo taariikhda baaritaanka. Baaritaanka ilmahayga 3-illaa 5-sano jirka ah waxaa baaritaanka loogu sameeyey goobta hoos ku qoran:

Ilmaha Koowaad: \_\_\_\_\_

Goobta: \_\_\_\_\_

Taariikhda: \_\_\_\_\_

Ilmaha Labaad: \_\_\_\_\_

Goobta: \_\_\_\_\_

Taariikhda: \_\_\_\_\_

Ilmaha Saddexaad: \_\_\_\_\_

Goobta: \_\_\_\_\_

Taariikhda: \_\_\_\_\_

**Ogoow:** Qasab iguma aha in aan ogolaado in aan idin la wadaago macluumaadkayga, laakiin haddii aan diido (aana idinla wadaagin), waxaan fahamsanahay in cunugayga/carruurtaydu ayna u qalmi doonin inay helaan Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore. Macluumaadka la wadaagi doono kuma jiraan dukumiintiyada taageeraya ee ku lifaaqan arjigan.

## **Digniinta ururinta arrimaha asturan (Tennessee Warning) ee ka timid Waaxda Waxbarashada Minnesota**

Ogaysiiskani wuxuu khuseeyaa dhammaan macluumaadka lasoo ururiyey ee barnaamijka Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore. Waxay sharaxaysaa macluumaadka aan soo ururineyno iyo sababta aan u ururineyno.

### **Macluumaad nooc ah ayaan codsaneynaa?**

Waxaan codsaneynaa dhammaan macluumaadka ku saabsan Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore - ee arjiga barnaamijka Pathway II, oo qaarkeed loo tixgeliyo in ay tahay xog gaar ah sida uu dhigayo sharciga Minnesota.

### **Maxaan kuu weydiineynaa Macluumaadkan?**

Macluumaadka ku saabsan arjigan waa loo baahan si loo codsado Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore. Waxaan isticmaali doonaa macluumaadka halkan ku urursan, iyo wixii macluumaad dheeraad ah ee la xidhiidha, si loo go'aamiyo u-qalmitaanka maalgelinta. Macluumaadkani waa lagama maarmaan si loogu hogaansamo sharciga gobolka ee ogolaanaya barnaamijka.

### **Miyaa la iga rabaa inaan bixiyo macluumaadkan?**

Ma jiro waajib sharci oo lagaaga rabo inaad bixiso xogta la codsaday; Si kastaba ha ahaatee, iyada oo aan lahaynin xogtan, ma ogaan karno u-qalmitaanka ilmahaaga marka ilmahaagu ma heli doono deeq waxbarasho.

### **Yaa kale oo arki kara macluumaadkan?**

Sida lagu sharaxay meelo kale oo arjigan ah, ogolaanshaha oo aad bixisay waxaanu macluumaadkaaga la wadaagi doonaa barnaamijka aad dooratid, dugsiga degmada degaankaaga, iyo Waaxda Waxbarashada ee Minnesota. Haddii aad bixiso ogolaanshahaaga ikhtiyaariga ah, cid saddexaad oo dhinac ah ayaa isticmaali doonta macluumaadkaaga marka la qiimeynayo waxtarka barnaamijka deeqda waxbarasho ee gobolka. Dhammaan hay'adahaas, oo ay ku jiraan qiimeeyaha, waxaa celinaya sharciga dhowrista xogta iyo xogta qarsoodiga ee Minnesota, mana wadaagi doonto macluumaadkaaga gaarka ah marka laga reebo sida lagu sharaxay halkan iyo qaybta ogolaanshaha. Qiimeeyahu waa inuusan cidna la wadaagin xogtaada marka laga reebo MDE.

Waxaan sidoo kale siin karnaa macluumaadka aad nasiisay Hanti-dhowraha Sharci dejinta, Waaxda Adeegyada Bulshada ee Minnesota, iyo/ama hay'adaha kale ee leh awood sharci si ay u helaan macluumaadka, ama qof kasta oo ay maxkamaddu u amartay.

### **Sidee kale oo loo isticmaali karaa macluumaadkan?**

Waxaan u isticmaali karnaa ama u siideyn karnaa macluumaadkan oo kaliya sida ku xusan ogeysiiskan, haddii aadan na siinin ogolaansho qoraal ah si aan u siideyno macluumaadkan si hab kale loogu isticmaalo ama aan u siino qof kale ama hay'ad kale. Macluumaadkan waxaa loo isticmaali karaa ulajeedo kale haddii Aqalka Xildhibaanada (Congresska) ama Sharci dejinta Minnesota ay soo saarto sharci u ogolaanaya ama u baahan in si kale loo isticmaalo.

### **Intee in le'eg ayaa xogtayda la hayn doonaa?**

Xogtaada waxaa la hayn doonaa ugu yaraan todoba sano.





## Saxiixa Wakiilka Barnaamijka

Waxaan qirayaa in macluumaadka loo baahan yahay ee ku saabsan *Arjiga Deeqda Waxbarashada Waqtiga hore - Pathway II* aan dib u eegay oo u ansixiyay inuu run u yahay ujeedada abaalmarinta deeqda waxbarasho ee Pathway II ee barnaamijkeena. Waxaan kale oo aan qirayaa in aan qoyska kala hadalnay xulashada iyo fursadaha deeqda waxbarashada waqtiga hore iyo in ay barnaamijkeena ka aqbaleen deeqda waxbarasho ee Pathway II.

\*Magaca Wakiilka Barnaamijka: \_\_\_\_\_  
*Magaca Hore* *Magaca Dambe*

\*Saxeexa: \_\_\_\_\_ \*Taariikhda: \_\_\_\_\_  
*MM/DD/YYYY*

\*Magaca Barnaamijka Pathway II: \_\_\_\_\_

*Taariikhda Bilaabitaanka Barnaamijka:	*Taariikhda Bilaabashada Deeqda Waxbarasho:	*Tirada/Xaddiga Deeqda:
---	--	-------------------------





Foomka Dheeraadka ah ee Daryeelka Korinta (Foster care) waa in la istacmaalo oo keli ah haddii Shaqaalaha Hay'adda Daryeelka Korinta uu barnaamij siiyo kadib marka ilmaha loo diiwaangeliyo barnaamij Foomkan waa loo baahan yahay haddii ilmaha codsanaya deeqda waxbarashada Pathway II uu ku jiro daryeelka korinta. Foomkan soo raaci foomka Deeqdaha Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore - Arjiga Dheeriga ah ee Pathway II.

## Foomka Dheeraadka ah ee Daryeelka Korinta

### Macluumaadka Daryeelka Korinta

Fomkan waa inuu buuxiyaa Shaqaalaha Hay'adda Daryeelka Korinta.

Marka aad buuxiso qaybtan, waxaad isu xilqaamaysaa in aad noqoto qofka uu la soo xiriiri lahaa barnaamijka Pathway II haddii loo baahdo in lagaala hadlo macluumaadka foomkan ku qoran. Shaqaalaha Hay'adda Daryeelka Korintu waa inay ogeysiiyaan barnaamijka Pathway II wixii isbedel ah ee saamayn kara deeqda waxbarasho ee ilmaha.

Hay'adda Degmada ama Qabaaalka: \_\_\_\_\_

Cinwaanka Hay'adda Daryeelka Korinta: \_\_\_\_\_

Magaca Shaqaalaha: \_\_\_\_\_

Lambarka taleefanka: \_\_\_\_\_ Cinwaanka emailka: \_\_\_\_\_

### Ikhtiyaari: Xiriirka Waalid Korinta

Magaca Waalidka Korinta: \_\_\_\_\_  
*Magaca Koowaad Dhexe Magaca Dambe*

Cinwaanka Guriga: \_\_\_\_\_ Magaalada: \_\_\_\_\_ Gobolka: \_\_\_\_\_

Degmada \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_ Degmada Dugsiga Degaanka: \_\_\_\_\_

Lambarka taleefanka: \_\_\_\_\_ Cinwaanka emailka: \_\_\_\_\_